



Број: 1-02-4047-16/15-6
Датум: 20.08.2015.
Београд

ПРЕДМЕТ: Одговори на захтеве за додатним појашњењем у вези са припремањем понуде за ЈН број 1-02-4047-16/15

На основу члана 63. ст. 3. Закона о јавним („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15, у даљем тексту: Закон), у наставку дописа дајемо одговор на достављени захтев за додатним појашњењима, који је заведен под дел. бр. 1-02-4047-16/14-5 од 19.08.2015. године:

Питање бр. 1: „Да ли се под запосленим филолозима могу сматрати лица под Уговором о делу, или је неопходно да буду запослени по Уговору о раду?“

О Д Г О В О Р: Запослени преводилац је лице са дипломом филолошког факултета, у радном односу, на неодређено или одређено време, на радном месту преводиоца. Како је Уговор о делу посао ван радног односа, овакав вид ангажовања преводиоца се не сматра елементом испуњења кадровског капацитета. У Одељку IV -УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА, тачка VIII, је дефинисан начин доказивања кадровског капацитета, односно наведена су документа која су потребна за доказивање.“

Питање бр. 2: „Да ли се банкарска гаранција/издавање меница односе само на понуђаче са негативном референцом из прошлости или на све понуђаче?“

О Д Г О В О Р: Поменути документи су неопходни само за понуђаче са негативном референцом, и достављају се приликом потписивања уговора.

Питање бр. 3: „Да ли се од понуђача очекује да дају јединствену цену за све стране језике, или се наводе појединачне цене за сваку језичку комбинацију?“

О Д Г О В О Р: Понуђач доставља понуду са јединственом ценом за све језике (енглески језик, немачки језик, француски језик, руски језик, словеначки језик, италијански језик, шпански језик и други језици) у складу са Обрасцем понуде (Одељак VI) и условима из Конкурсне документације.



ДИРЕКТОР

др Милан Јанковић